



i n v e n t

**Windows
Macintosh**

trumpas žinynas
hp deskjet 990c/980c/960c series

lietuviškai

oficialūs pareiškimai

Microsoft, MS-DOS ir Windows yra įregistruoti Microsoft Corporation prekių ženklai.

Adobe ir Acrobat yra įregistruoti Adobe Systems Incorporated prekių ženklai.

Mac, Macintosh ir Mac OS yra Apple Computer, Inc. prekių ženklai, įregistruoti JAV ir kitose šalyse.

pastaba

Šiame dokumente pateikta informacija gali būti pakeista be atskiro perspėjimo.

Hewlett-Packard nesuteikia jokios garantijos, susijusios su šia medžiaga, be apribojimų įskaitant suvokiamas tinkamumo prekybai ir konkrečiam tikslui garantijas.

Hewlett-Packard nebus atsakinga už šiame dokumente esančias klaidas arba už netyčinius ar pasekminius pažeidimus, susijusius su šios medžiagos pateikimu, vykdymu ar panaudojimu.

Jokios šio dokumento dalies negalima kopijuoti, reprodukuoti ar išversti į kitą kalbą be išankstinio raštiško Hewlett-Packard Company sutikimo.

terminai ir žymėjimai

Šie terminai ir žymėjimai naudojami *trumpame žinyne*:

terminai

HP Deskjet 990c, 980c ir 960c series spausdintuvai gali būti žymimi **HP Deskjet 9xx** arba **HP Deskjet**.

simboliai

Simbolis > žymi programinėje įrangoje pasirenkamų funkcijų seką. Pavyzdžiui:

Spragtelėkite **Start (startas) > Programs (programos) > hp deskjet 9xx series > Release Notes (pirkėjo atmintinė)**, jei norite pažiūrėti pirkėjo atmintinę.

perspėjimai

Dėmesio rodo, kad gali būti sugadintas HP DeskJet spausdintuvas ar kiti prietaisai.

Pavyzdžiui:

Dėmesio! Nelieskite spausdinimo kasetės rašalo purkštukų ir varinių kontaktų. Jei liosite šias dalis, gali užsikimšti rašalo kanalėliai, sutrikti rašalo išpurškimas ir blogai susijungti elektriniai kontaktai.

trumpas žinynas

hp deskjet 990c/980c/960c series

turinys

hp deskjet spausdintuvo pristatymas	1
spausdinimo kasetės	2
spausdintuvo kabeliai	2
programinės įrangos atnaujinimai	2
informacijos paieška	3
trumpo pagalbinio vadovo peržiūra	4
Windows 95, 98, Me, 2000 ir NT 4.0 vartotojams	4
Macintosh vartotojams	5
spausdintuvo informacijos paieška Windows 3.1x ir DOS sistemose ...	6
Windows 3.1x vartotojams	6
DOS vartotojams	6
kreipimasis į hp klientų aptarnavimo tarnybą	7
hp paramos procesas	7
hp elektroninė klientų aptarnavimo sistema	7
hp klientų aptarnavimo tarnyba telefonu	9
hp klientų aptarnavimo tarnybos teikiama remonto paslauga	11
garantijos pratęsimas	11
Windows įdiegimo problemų sprendimas	12
ribotos garantijos pareiškimas	17
pareiškimas dėl aplinkos apsaugos	19
rodyklė	20
regulatory notices	vidinė galinio viršelio pusė

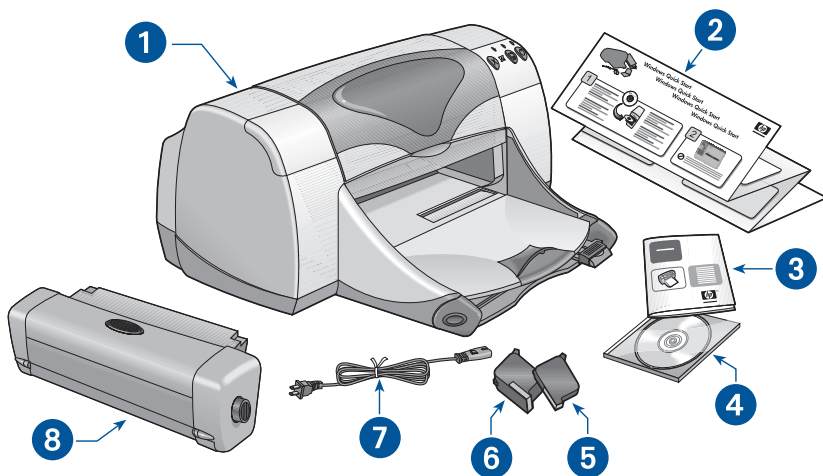
hp deskjet spausdintuvo pristatymas

kas yra dėžėje

Dėkojame įsigijus HP Deskjet spausdintuvą! Jūsų spausdintuvo dėžėje yra šios priemonės:

- HP Deskjet spausdintuvas (990c series, 980c series arba 960c series)
- Spausdintuvo programinės įrangos kompaktinis diskas
- *trumpas žinynas*
- *greitos pradžios lapas*
- Juodo rašalo kasetė
- Trijų spalvų rašalo kasetė
- Maitinimo laidas
- Automatinis dvipusio spausdinimo modulis (gali būti ne visų modelių spausdintuvuose)

Jeigu dėžėje nėra kokios nors paminėtos priemonės, kreipkitės į HP tiekėją arba į hp klientų aptarnavimo tarnybą. Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „kreipimasis į hp klientų aptarnavimo tarnybą“.



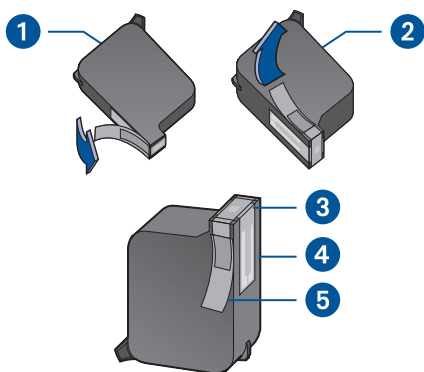
1. spausdintuvas 2. *greitos pradžios lapas* 3. *trumpas žinynas* 4. spausdintuvo programinė įranga 5. juodo rašalo kasetė 6. trijų spalvų rašalo kasetė 7. maitinimo laidas 8. automatinis dvipusio spausdinimo modulis (ne visų modelių spausdintuvuose)

spausdinimo kasetės

HP Deskjet spausdintuvo dėžėje yra ir juodo, ir spalvoto rašalo kasetės. Kiekvienos spausdinimo kasetės dėžutėje ir elektroniniame *trumpame pagalbiniame* vadove yra įdiegimo instrukcijos.

Kai keičiate spausdinimo kasetę, patikrinkite, ar ant naujos kasetės yra teisingas numeris:

- Juodo rašalo — hp 45 (hp 51645a)
- Trijų spalvų rašalo — hp 78 (hp c6578d)
- Didelė trijų spalvų rašalo — hp 78 (hp c6578a)



1. juodo rašalo kasetė 2. trijų spalvų rašalo kasetė 3. rašalo purkštukai 4. variniai kontaktai 5. apsauginė vinilinė juostelė

Dėmesio! Kai keičiate spausdinimo kasetę, nelieskite jos rašalo purkštukų ir varinių kontaktų. Jei liosite šias dalis, gali užsikimšti rašalo kanalėliai, sutrikti rašalo išpurškimas ir blogai susijungti elektriniai kontaktai. Be to, nenuimkite varinių juostelių. Jos reikalingos elektriniams kontaktams.

spausdintuvo kabeliai

Dėžėje spausdintuvo kabelio nėra. Nusipirkite vieną iš šių spausdintuvo jungimo prie kompiuterio kabelių:

- Visose Windows sistemose naudojamas lygiagrečiosios sąsajos kabelis, atitinkantis standartą IEEE 1284
- Macintosh, Windows 98, Me ir 2000 sistemose naudojamas USB (universaliosios nuosekiosios magistralės) sąsajos kabelis

programinės įrangos atnaujinimai







Vartotojas siunčia spausdinimo komandas į spausdintuvą per spausdintuvo programinę įrangą, taip pat vadinamą spausdintuvo tvarkykle. Spausdintuvo programinės įrangos kopijas ir atnaujinimus galite gauti vienu iš šių būdų:

- Spausdintuvo programinės įrangos įsirašymas iš HP interneto svetainės.
- Kompaktinio disko su programinės įrangos atnaujinimo failais užsakymas telefonu HP klientų aptarnavimo centre.

hp klientų aptarnavimo centro telefonų numerių ir interneto svetainių adresų ieškokite skyriuje „kreipimasis į hp customer care (klientų aptarnavimo tarnybą)“.

informacijos paieška

Keletas dokumentų pateikiami kartu su HP Deskjet spausdintuvu. Juose pateiktos spausdintuvo programinės įrangos įdiegimo, spausdintuvo valdymo ir paramos paieškos instrukcijos. Šioje lentelėje nurodyta, kur ieškoti įvairios informacijos.

informacija	kur ieškoti	platforma
Spausdintuvo parengimas ir spausdintuvo programinės įrangos įdiegimas	 <i>greitos pradžios lapas</i>	Windows (visų versijų) ir Macintosh
Spausdintuvo funkcijos, techniniai duomenys, priežiūra, spausdinimo kasetės, kaip spausdinti, spausdintuvo problemų sprendimas	 <i>trumpas pagalbinis vadovas</i> (informacijos ieškokite skyriuje „ <i>trumpo pagalbinio vadovo</i> peržiūra“) <i>Vartotojo vadovas</i> (informacijos ieškokite skyriuje „spausdintuvo informacijos paieška Windows 3.1x ir DOS sistemose“)	Windows (visų versijų) ir Macintosh
Spausdintuvo dėžės turinys, HP customer care (klientų aptarnavimo tarnyba), informacija apie garantijas, ir įdiegimo problemų sprendimas	 <i>trumpas žinynas</i>	Windows (visų versijų) ir Macintosh
Spausdintuvo prijungimas prie tinklo	 <i>HP Windows tinklo vadovas</i>	Windows (visų versijų, išskyrus 3.1)
Aparatinės ir programinės įrangos suderinamumas su spausdintuvu	 hp deskjet <i>pirkėjo atmintinė</i> Spragtelėkite Start (startas) > Programs (programos) > hp deskjet 9xx series > release notes (pirkėjo atmintinė)	Windows (visų versijų, išskyrus 3.1)
Parametrų valdymo funkcijos, kurias ekrane pateikia spausdintuvo programinė įranga	 <i>Kas tai</i> paramos sistema (Windows) Atitinkamame ekrane spragtelėkite dešiniuoju pelės mygtuku. Parama „debesėlyje“ (Macintosh) Atitinkamame ekrane spragtelėkite pelės mygtuku.	Windows (visų versijų, išskyrus 3.1) ir Macintosh

trumpo pagalbinio vadovo peržiūra

Elektroniniame *trumpame pagalbiniame vadove* pateikiamos HP Deskjet spausdintuvo naudojimo instrukcijos. Taip pat pateikiama informacija, kuri gali padėti jums išspręsti įvairias spausdintuvo problemas.

Windows 95, 98, Me, 2000 ir NT 4.0 vartotojams

Atidarykite *trumpą pagalbinį vadovą* per hp printer assistant (spausdintuvo pagalbininką), t.y. priemonę, kuri taip pat pateikia:

- Paramą per HP klientų aptarnavimo tarnybą
- Spausdinimo patarimus
- Nuorodas, kur galima nusipirkti kitus HP produktus
- Nuorodas, kur galima gauti spausdintuvo programinės įrangos atnaujinimus

Printer assistant (spausdintuvo pagalbininko) piktograma rodoma ant Windows darbastalio, kai įdiegiate spausdintuvo programinę įrangą.

trumpo pagalbinio vadovo atidarymas

Norėdami pažiūrėti *trumpą pagalbinį vadovą*:

1. Dukart spragtelėkite ant piktogramos **hp printer assistant**, kuri yra kompiuterio darbastalyje.



990c printer assistant

Pasirodo hp printer assistant.

2. Spragtelėkite **quick help (trumpas pagalbinis vadovas)** mygtuką, jei norite pamatyti vadovo turinį.

Taip pat *trumpą pagalbinį vadovą* galite atidaryti per Start (startas) meniu, spragtelėdami **Start (startas) > Programs (programos) > hp deskjet 9xx series > 9xx printer assistant (spausdintuvo pagalbininkas) > quick help (trumpas pagalbinis vadovas)**.

Adobe Acrobat formato *trumpas pagalbinis vadovas*

trumpas pagalbinis vadovas taip pat išleistas šiomis kalbomis:

- arabų
- bahasa indoneziečių
- bulgarų
- estų
- kroatų
- graikų
- hebrajų
- kazachų
- lietuvių
- rumunų
- slovakų
- slovėnų
- turkų

Jeigu norite pažiūrėti vadovą kuria nors iš šių kalbų:

1. Dukart spragtelėkite ant piktogramos **hp printer assistant**, kuri yra kompiuterio darbastalyje.
2. Spragtelėkite **quick help (trumpas pagalbiniis vadovas)** mygtuką hp printer assistant (spausdintuvo pagalbiniiko) ekrane.
3. Pasirinkite **quick help is available in other languages (trumpą pagalbiniį vadovą galima pažiūrėti kitomis kalbomis)** *quick help (trumpo pagalbiniio vadovo)* ekrano apačioje.
4. Įdėkite spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską į kompiuterio kompaktinių diskų kaupiklį.
5. Pasirodžiusiam sąrašė pasirinkite savo kalbą.
 - Jeigu jūsų kompiuteryje yra įdiegta programa Acrobat Reader, *trumpas pagalbiniis vadovas* pasirodo ekrane.
 - Jeigu programa Acrobat Reader jūsų kompiuteryje nėra įdiegta, ji įdiegiama automatiškai. *Trumpas pagalbiniis vadovas* po to pasirodo ekrane.

Macintosh vartotojams

Macintosh kompiuteriuose *trumpo pagalbiniio vadovo* peržiūrai reikalinga programa Adobe Acrobat Reader. Jei neturite programos Acrobat Reader, įdiekite ją iš spausdintuvo programinės įrangos kompaktinio disko.

Norėdami atidaryti *trumpą pagalbiniį vadovą*:

1. Įdėkite spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską į kompiuterio kompaktinių diskų kaupiklį.
Parodomas hp deskjet ekranas.
2. Pasirinkite **User Manual (vartotojo vadovo)** katalogą savo kalba.
3. Atlikite vieną iš šių veiksmų:
 - Dukart spragtelėkite ant piktogramos **Electronic User Manual (elektroniniis vartotojo vadovas)**, jei programa Acrobat Reader yra įdiegta jūsų kompiuteryje.



Electronic User Manual

- Dukart spragtelėkite ant piktogramos **Acrobat Reader Installer 4.0**, jei programa Acrobat Reader nėra įdiegta jūsų kompiuteryje.



Acrobat Reader 4.0

Programa Adobe Acrobat Reader įdiegiama automatiškai. Įdiegę programą, dukart spragtelėkite ant piktogramos **Electronic User Manual (elektroniniis vartotojo vadovas)**, jei norite pamatyti *trumpą pagalbiniį vadovą*.

Spausdintuvo informacijos paieška Windows 3.1x ir DOS sistemose

Windows 3.1x vartotojams

Windows 3.1x sistemose informacija apie spausdintuvo valdymą yra pateikta elektroniniame *Vartotojo vadove*. Šį vadovą galima atidaryti tik naudojant HP Deskjet 990c series spausdintuvus.

Vartotojo vadovo peržiūrai reikalinga programa Adobe Acrobat Reader. Jei neturite programos Acrobat Reader, įdiekite ją iš spausdintuvo programinės įrangos kompaktinio disko, kai peržiūrite vadovą pirmą kartą.

Norėdami atidaryti *Vartotojo vadovą*:

1. Įdėkite spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską į kompiuterio kompaktinių diskų kaupiklį.
2. Pasirinkite **File (failas) > Run (vykdyti)** Program Manager lange.
3. Langelyje įrašykite **d:\setup.exe**.
Jei reikia, vietoje „d“ įrašykite kitą raidę, atitinkančią jūsų kompaktinių diskų kaupiklį.
4. Spragtelėkite **OK (gerai)**.
Parodomas hp deskjet ekranas.
5. Pasirinkite **View User's Guide (žiūrėti vartotojo vadovą)**.
 - Jeigu programa Acrobat Reader įdiegta jūsų kompiuteryje, parodomas *Vartotojo vadovas*.
 - Jeigu programa Acrobat Reader jūsų kompiuteryje nėra įdiegta, vykdykite ekrane pateikiamas įdiegimo instrukcijas. Įdiegę programą Acrobat Reader, pasirinkite **View User's Guide (žiūrėti vartotojo vadovą)**, jei norite pamatyti vadovą.

DOS vartotojams

DOS operacijų sistemose informacija apie HP DeskJet spausdintuvą yra pateikta tekstiniam dokumente, kurio pavadinimas — *dosread.txt*. Šis failas yra spausdintuvo programinės įrangos kompaktinio disko kataloge `\<kalbos kodas>\djcp\`. Vietoje `<kalbos kodo>` įrašykite atitinkamą kodą iš pateiktų šiame sąraše. Pavyzdžiui, jei norite skaityti failą angliškai, atidarykite *dosread.txt* kataloge `\enu\djcp`.

kalba	kodas
bahasa indoneziečių	bin
bulgarų	bul
kiniečių, paprastoji	chs
kiniečių, tradicinė	cht
čekų	csy
danų	dan
vokiečių	deu
anglų	enu
ispanų	esm
suomių	fin
prancūzų	fra
vengrų	hun
italų	ita
japonų	jpn
korėjiečių	kor
kazachų	kzh
olandų	nld
norvegų	non
lenkų	plk
portugalų	ptb
rusų	rus
švedų	svc
tailandiečių	tha

kreipimasis į hp klientų aptarnavimo tarnybą

HP customer care (klientų aptarnavimo tarnybos) ir paramos ekspertai teikia patarimus apie jūsų HP Deskjet spausdintuvo naudojimą ir padeda išspręsti spausdintuvo problemas. Yra keletas būdų gauti paramą — tuomet, kai jos prireikia!

hp paramos procesas

HP klientų aptarnavimo procesas vyksta efektyviausiai, kai paramos ieškote šia tvarka:

1. Naudojatės *trumpu pagalbiniu vadovu*.

Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „*Trumpo pagalbinio vadovo peržiūra*“.

2. Kreipiatės į HP elektroninę klientų aptarnavimo sistemą.

Bet kuriuo paros metu pasinaudokite interneto ryšiu ir:

- savo gaminiui paieškokite paramos HP interneto puslapiuose
- perskaitykite HP vartotojų bendrijos forumo pranešimus arba nusiųskite klausimą
- nusiųskite HP elektroninį laišką

Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „hp elektroninė klientų aptarnavimo sistema“.

3. Kreipiatės į HP klientų aptarnavimo tarnybą telefonu darbo valandomis.

Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „hp klientų aptarnavimo tarnyba telefonu“.

Pastaba Paramos teikimo galimybės įvairiems produktams, įvairiose šalyse ir regionuose bei įvairiomis kalbomis skiriasi.

hp elektroninė klientų aptarnavimo sistema

HP elektroninė klientų aptarnavimo sistema teikia paramą internetu, kol esate HP spausdintuvo savininkas. Galite nedelsiant gauti pagalbinių informaciją, naudingus spausdinimo patarimus ir paskutinius jūsų spausdintuvo programinės įrangos (taip pat vadinamos spausdintuvo tvarkykle) atnaujinimus — 24 valandas per parą, septynias dienas per savaitę, visiškai nemokamai.

paraminės hp interneto svetainės

Jei turite modema, kuris yra prijungtas prie kompiuterio, ir naudojate interneto paslaugų teikėjo paslaugomis arba galite tiesiogiai įsijungti į internetą, tuomet galite gauti įvairią informaciją apie savo spausdintuvą. Aplankykite interneto svetaines, kurių adresai nurodyti kitame puslapyje pateiktoje lentelėje.

Jeigu jums reikiamos šalies ar kalbos nėra lentelėje, įsijunkite į HP klientų aptarnavimo tarnybos svetainę www.hp.com/apcpo-support/regional.html ir patikrinkite, ar yra interneto svetainė jūsų kalba.

kalba	internetu svetainė
anglų	http://www.hp.com/go/support
ispanų	http://www.hp.com/cposupport/es
japonų	http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm
korėjiečių	http://www.hp.co.kr/go/support
paprastoji kiniečių	http://www.hp.com.cn/go/support
portugalų	http://www.hp.com/cposupport/pt
prancūzų	http://www.hp.com/cposupport/fr
švedų	http://www.hp.com/cposupport/sv
tradicinė kiniečių	http://taiwan.support.hp.com
vokiečių	http://www.hp.com/cposupport/de

Iš HP klientų aptarnavimo tarnybos interneto svetainės [sijunkite į HP vartotojų bendrijos forumus ir HP klientų aptarnavimo tarnybos elektroninį paštą. [sijunkite į interneto svetainę ir pasirinkite atitinkamus spausdintuvo parametrus. Atsiradus HP klientų aptarnavimo tarnybos ekranui, spragtelėkite ant **Connect with HP (sujungti su HP)**.

hp vartotojų bendrijos forumai

HP klientų aptarnavimo tarnybos interneto vartotojų bendrijos forumai suteikia jums galimybę peržvelgti klausimus ir atsakymus, paliktus kitų HP vartotojų, kurie gali padėti išspręsti jums iškilusius klausimus. Taip pat galite nusiųsti savo klausimą, aplankyti svetainę vėliau ir pažiūrėti, kokius patarimus ir pasiūlymus pateikė patyrę vartotojai ar forumo organizatoriai.

hp klientų aptarnavimo tarnybos elektroninis paštas

Asmeniniu elektroniniu paštu iš HP klientų aptarnavimo tarnybos aptarnavimo specialisto galite gauti tiesioginius atsakymus į kilusius klausimus. Įveskite savo klausimą interneto svetainėje pateiktoje formoje ir laukite atsakymo elektroniniu paštu (atsakymai įprastai išsiunčiami per 48 valandas, išskyrus poilsio dienas). Paramos elektroniniu paštu sistema yra puikus būdas pateikti techninius klausimus ar gauti atsakymą, skirtą jūsų konkrečiai sistemai.

hp klientų aptarnavimo tarnyba telefonu

HP teikia nemokamą paramą telefonu tam tikrą laikotarpį (bet koku atveju taikomi ryšių kompanijos mokesčiai). Sąraše nurodyti paramos teikimo telefonu laikotarpiai pagal regionus.

nemokamos paramos telefonu teikimo laikotarpis

regionas	parama telefonu*
Šiaurės Amerika — įskaitant Kanadą	1 metai
Azijos ir Ramiojo vandenyno šalys	1 metai
Europa	30 dienų
Lotynų Amerika	1 metai

* *Taikomi standartiniai ryšių kompanijos mokesčiai.*

prieš skambutį

Prieš kreipimąsi telefonu dėl paramos, pabandykite išspręsti problemą, naudodamiesi kitomis nemokamomis priemonėmis:

- *trumpu pagalbiniu vadovu*
- *greitos pradžios lapu*
- HP elektronine klientų aptarnavimo sistema
- HP klientų aptarnavimo tarnybos iš anksto įrašytais garsiniais patarimais (jei esate JAV). Norėdami sužinoti dažniausiai užduodamų klausimų apie HP DeskJet spausdintuvus sprendimo būdus, pasinaudokite mūsų automatinę nemokamą paramos telefono linija: (877) 283-4684.

Jei problemos negalite išspręsti nei vienu iš šių būdų, tuomet skambinkite HP aptarnavimo specialistui, būdami šalia savo kompiuterio ir spausdintuvo. Norėdami gauti greitesnį aptarnavimą, būkite pasiruošę pateikti informaciją apie veiksmus, kurių ėmėtės, siekdami išspręsti problemą.

Be to, norint padėti jums, HP reikalinga ši informacija:

- Spausdintuvo modelio numeris (etiketė yra ant priekinės spausdintuvo sienelės)
- Spausdintuvo serijinis numeris (etiketė yra ant spausdintuvo dugno)
- Kompiuterio operacijų sistema
- Spausdintuvo tvarkyklės (taip pat vadinamos spausdintuvo programine įranga) versija
- Problemos atsiradimo metu pasirodę pranešimai
- Atsakymai į šiuos klausimus:
 - Ar ši problema buvo iškilusi anksčiau? Ar galite atkurti problemos situaciją?
 - Kada tai įvyko? Ar papildėte kompiuterį nauja aparatine ar programine įranga, kai iškilo ši problema?

paramos telefonų numeriai

Jei reikia paramos sprendžiant problemą, kreipkitės į HP klientų aptarnavimo tarnybą vienu iš telefonų, kurių numeriai nurodyti šio puslapio dešinėje esančioje lentelėje. Jeigu prie jūsų regiono telefono numeris nenurodytas, prašome informacijos ieškoti HP interneto svetainėje www.hp.com/cpsosupport/guide/psd/cscinfo.htm.

pasibaigus nemokamos paramos telefonu teikimo laikotarpiui

Pasibaigus nemokamos paramos telefonu teikimo laikotarpiui, vis dar galite gauti HP paramą už tam tikrą mokestį. Kainos gali būti pakeistos be atskiro perspėjimo.

(Tačiau HP elektroninė klientų aptarnavimo sistema visuomet teikia paramą nemokamai! Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „hp elektroninė klientų aptarnavimo sistema“.)

- Norėdami skambinti Jungtinėse Valstijose mažiau kaip 10 minučių, surinkite numerį (900) 555-1500. Nuo susijungimo su aptarnavimo specialistu momento skaičiuojamas 2,50 JAV dolerių per minutę mokestis. Bendras mokestis neviršija 25 JAV dolerių.
- Norėdami skambinti Jungtinėse Valstijose ilgiau kaip dešimt minučių arba iš Kanados, surinkite numerį (800) 999-1148. Imamas 25 JAV dolerių už skambutį mokestis; atsiskaitoma Visa arba MasterCard kortele.

Jeigu HP skambučio metu nustatys, kad spausdintuvui reikalingas remontas, ir spausdintuvui taikoma ribota garantija, už paramą telefonu jums mokėti nereiškės.

regionas	surinkite šį telefono numerį
Airija	+353 (0) 1662 5525
Angliškai Tarptautinis	+44 (0) 207 512 5202
Argentina	+54 0810 555 5520
Artimieji Rytai, Dubajus	+971 4 883 8454
Australija	+61 3 8877 8000
Austrija	+43 (0) 810 00 6080
Belgija (olandiškai)	+32 (0) 2 626 88 06
Belgija (prancūziškai)	+32 (0) 2 626 88 07
Brazilija, San Paulo administracinėse ribose	+55 3747 7799
Brazilija, už San Paulo administracinių ribų	+55 0800 15 7751
Čekijos Respublika	+42 02 6130 7310
Čilė	+56 800 36 0999
Danija	+45 (0) 39 29 4099
Filipinai	+66 (2) 867 3551
Graikija	+30 (0) 1 619 64 11
Hong Kongas	+852 (800) 96 7729
Indija	+91 11 682 60 35
Indonezija	+62 (21) 350 3408
Ispanija	+34 9 02321 123
Italija	+39 (0) 2 264 10350
Izraelis	+972 (0) 9 9524848
Japonija	+81 (0) 3 3335 8333
JAV	1 (208) 344 4131
Jungtinė Karalystė	+44 (0) 207 512 5202
Kanada	1 (905) 206 4663
Kinija	+86 (0) 10 6564 5959

regionas	surinkite šį telefono numerį
Korėja	+82 (2) 3270 0700
Korėja, už Seulo ribų	+82 080 999 0700
Lenkija	+48 22 519 06 00
Malaizija	+60 (3) 2952566
Malaizija, Penangas	+60 1 300 88 00 28
Meksika	01 800 472 6684
Naujoji Zelandija	+64 (9) 356 6640
Norvegija	+47 22 116299
Olandija	+31 (0) 20 606 8751
Pietų Afrikos Respublika, teritorijos ribose	+27 086 000 1030
Pietų Afrikos Respublika, už teritorijos ribų	+27 11 258 9301
Portugalija	+351 21 317 6333
Prancūzija	+33 (0) 1 43 62 34 34
Rusija, Maskva	+7 095 797 3520
Rusija, Sankt Peterburgas	+7 812 346 7997
Singapūras	+65 272 5300
Suomija	+358 (0) 203 4 7 288
Švedija	+46 (0) 8 6192170
Šveicarija	+41 (0) 84 8801111
Tailandas	+66 (2) 661 4000
Taivanis	+886 2 2717 0055
Turkija	+90 (0) 212 221 6969
Venesuela	+ 58 800 47 888
Vengrija	+36 (0) 1382 1111
Vietnamas	+84 (0) 8 823 4530
Vokietija	+49 (0) 180 52 58 143

hp klientų aptarnavimo tarnybos teikiama remonto paslauga

Jeigu jūsų HP spausdintuvui reikalingas remontas, pasinaudokite HP klientų aptarnavimo tarnybos paramos telefonu paslauga (žr. HP paramos telefonų numerius ankstesniame puslapyje). Kvalifikuotas HP klientų aptarnavimo tarnybos specialistas nustatys problemą ir koordinuos remonto procesą.

Klientų aptarnavimo tarnyba nukreips jus geriausio sprendimo keliu: pas įgaliotąjį aptarnavimo paslaugų teikėją arba į HP įstaigą. Ši paslauga yra nemokama spausdintuvo ribotos garantijos galiojimo metu. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, už remontą teks mokėti.

garantijos pratęsimas

Jeigu norite pratęsti garantinį laikotarpį pasibaigus ribotos garantijos laikotarpiui, turite toliau nurodytas galimybes:

- Dėl garantijos pratęsimo kreipkitės į pardavėją. Norėdami surasti HP gaminių pardavėjus JAV, aplankykite HP aptarnavimo vietų svetainę www.hp.com/service_locator.
- Jeigu jūsų tiekėjas nesudaro aptarnavimo sutarčių, paskambinkite tiesiai į HP ir pasiteiraukite apie siūlomus aptarnavimo sutartis. JAV skambinkite telefonu (800) 446-0522; Kanadoje skambinkite telefonu (800) 268-1221. Apie aptarnavimo sutartis už JAV ir Kanados ribų teiraukitės vietinėje HP prekybos atstovybėje.

Windows įdiegimo problemų sprendimas

Jei turite spausdintuvo parengimo problemų, perskaitykite šiame skyriuje pateiktą informaciją. Jei parama reikalinga po spausdintuvo parengimo, skaitykite elektroninį *trumpą pagalbinį vadovą*.

kokia problema?

Įdėjau įdiegimo kompaktinį diską, tačiau kompiuteris negali skaityti iš jo duomenų.



galimos priežastys...

- Kompaktinis diskas blogai įdėtas į kaupiklį
- Kompaktinis diskas yra pažeistas
- Pažeistas kompaktinių diskų kaupiklis



problemos sprendimas...

Pakartotinai įdėkite kompaktinį diską į kaupiklį. Pasirūpinkite, kad kompaktinio disko padėtis būtų teisinga.

Jeigu įdiegimas neprasideda po kelių sekundžių, yra pažeistas kompaktinis diskas arba kaupiklis.



Į kaupiklį įdėkite kitą kompaktinį diską.

Jeigu kitas kompaktinis diskas veikia, gali būti, kad pažeistas įdiegimo diskas.

Jei duomenų neįmanoma skaityti ir iš kitų kompaktinių diskų, gali tekti remontuoti ar pakeisti jūsų kompaktinių diskų kaupiklį.



Išimkite neveikiantį kompaktinį diską ir įsirašykite spausdintuvo programinę įrangą (taip pat vadinamą spausdintuvo tvarkykle) iš HP interneto svetainės.

Jei neturite galimybės įsijungti į internetą, programinės įrangos kompaktinį diską užsisakykite HP klientų aptarnavimo tarnyboje. Jums artimiausios HP klientų aptarnavimo tarnybos telefono numeris nurodytas skyriuje „kreipimasis į hp klientų aptarnavimo tarnybą“.

kokia problema?

Blogai įdiegta spausdintuvo programinė įranga.

galimos priežastys...

- Gali būti konfliktas su jūsų antivirusine programa
- Gali būti konfliktas su kita kompiuterio programa
- Gali būti konfliktas su išoriniu prietaisu, prijungtu prie jūsų spausdintuvo

problemos sprendimas...

Ištrinkite savo spausdintuvo programinę įrangą.

Windows 95, 98, Me, NT 4.0 ir 2000:

1. Spragtelėkite **Start (startas) > Programos (programos) > hp deskjet 9xx series > hp deskjet 9xx series uninstall (ištrynimai)**.
2. Vykdykite kompiuterio ekrane pateikiamus nurodymus.

Windows 3.1x:

1. Atidarykite **hp deskjet 9xx series** programų grupę.
2. Dukart spragtelėkite ant hp deskjet 9xx series **Uninstall (ištrynimo)** piktogramos.
3. Vykdykite kompiuterio ekrane pateikiamas instrukcijas.

- Uždarykite visas veikiančias kompiuterio programas (įskaitant antivirusines).
- Atjunkite visus išorinius prietaisus, kurie yra prijungti prie lygiagrečiosios sąsajos jungties (pavyzdžiui, skanerį arba juostinę atsarginių kopijų sistemą).

Iš naujo įdiekite spausdintuvo programinę įrangą. Žr. *greitos pradžios* lapą.

Jei programinės įrangos įdiegimo problemos lieka, kreipkitės į HP customer care (klientų aptarnavimo tarnybą). Žr. skyrių „kreipimasis į hp klientų aptarnavimo tarnybą“.

kokia problema?

Kai prijungiu USB kabelį prie spausdintuvo ir savo kompiuterio, nepasirodo New Hardware Wizard (naujos aparatinės įrangos įdiegimo pagalbininkas).

galimos priežastys...

Gali būti, kad nenaudojate Windows 98, Me arba 2000.

Jūsų USB kabelis gali būti prijungtas blogai.

Gali būti, kad jūsų kompiuteryje neįjungta USB.

problemos sprendimas...

Pasirūpinkite, kad veiktų Windows 98, Me arba 2000. Jei neturite Windows 98, Me arba 2000, jums reikia naudoti lygiagretųjį kabelį.

1. Atjunkite ir vėl prijunkite USB kabelį prie spausdintuvo.
2. Patikrinkite, ar tvirtai prijungtas kabelis.

Windows 98, Me arba 2000:

1. Spragtelėkite **Start (startas) > Settings (parametrai) > Control Panel (valdymo skydelis)**.
2. Dukart spragtelėkite ant piktogramos **System (sistema)**.
3. Pasirinkite **Device Manager (prietaisų valdymo)** lapelį.
4. Spragtelėkite ant pliuso (+) šalia parametro **Universal Serial Bus Controller (universaliosios nuosekliosios magistralės kontroleris)**.
 - Jeigu matote **USB host controller (pagrindinį USB kontrolerį)** ir **USB root hub (USB paskirstymo prietaisą)**, USB, tikriausiai, yra įjungta.
 - Jeigu sąrašė šių prietaisų nematote, skaitykite kompiuterio dokumentus arba kreipkitės į kompiuterio gamintoją dėl išsamesnės informacijos apie USB įjungimą ir parengimą.
5. Jei negalite įjungti USB, spausdintuvą ir savo kompiuterį sujunkite lygiagrečiuoju kabeliu.

kokia problema?

Kai prijungiu USB kabelį prie spausdintuvo ir kompiuterio, pasirodo pranešimas "Unknown Device" („nežinomas prietaisas“).



galimos priežastys...

- Kabelyje tarp spausdintuvo ir kompiuterio susikaupė statinis elektros krūvis
- Gali būti, kad naudojate sugedusį USB kabelį



problemos sprendimas...

1. Atjunkite USB kabelį nuo spausdintuvo.
2. Ištraukite iš spausdintuvo maitinimo laidą.
3. Palaukite maždaug 30 sekundžių.
4. Įjunkite laidą į spausdintuvą.
5. Įjunkite USB kabelį į spausdintuvą.
6. Pakeiskite USB kabelį arba naudokite lygiagretųjį kabelį, jei pranešimas "Unknown Device" („nežinomas prietaisas“) toliau rodomas dialogo langelyje New Hardware Found (rasta nauja aparatinė įranga).

kokia problema?

Kai įdedu spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską, ir pradėdamas failų kopijavimą, ekrane Copying Files... (kopijuojami failai) pranešama, kad neįmanoma rasti failo **hpzuci01.dll**.



galimos priežastys...

Yra visos šios sąlygos:

- Spausdintuvo prijungimui prie kompiuterio naudojate USB kabelį
- Naudojate Windows 98
- Vienu metu prijungiate daugiau kaip vieną prietaisą



problemos sprendimas...

1. Spragtelėkite **Browse** (ieškoti). Parodomas Open (atidarymo) ekranas.
2. Failo *hpzuci01.dll* paieškai pasirinkite šį adresą: **c:\Program Files\Hewlett-Packard\hpzl\glue**.
3. Spragtelėkite **OK** (gerai). Pasirodo Copying Files... (kopijuojami failai) ekranas su teisingu adresu ir failo pavadinimu Copy files from... (kopijuoti failus iš...) laukelyje.
4. Spragtelėkite **OK** (gerai).
5. Pasirinkite **Install hp deskjet 9xx series printer software** (įdiegti hp deskjet 9xx series spausdintuvo programinę įrangą). Pasirodo hp deskjet 9xx installer (įdiegimo programos) ekranas.
6. Spragtelėkite **Next** (toliau), ir vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas įdiegimo užbaigimui.

ribotos garantijos pareiškimas

regionas	programinė įranga	spausdinimo kasetės	spausdintuvas
Šiaurės Amerika (įskaitant Kanadą)	90 dienų	90 dienų	1 metai
Azijos ir Ramiojo vandenyno šalys	90 dienų	90 dienų	1 metai
Europa	90 dienų	90 dienų	1 metai
Lotynų Amerika	90 dienų	90 dienų	1 metai

A. ribotos garantijos aprėptis

- Hewlett-Packard (HP) galutiniam vartotojui garantuoja, kad anksčiau paminėti HP gaminiai neturės defektų dėl medžiagų ir gamybos kokybės anksčiau nurodyto garantinio laikotarpio metu, kuris prasideda, vartotojui nusipirkus gaminį. Vartotojas pats atsako už įrodymo apie pirkimo datą išlaikymą.
- Programinės įrangos atveju, HP ribota garantija taikoma tik programos instrukcijų nevykdymui. HP negarantuoja, kad bet koks gaminys veiks nepertraukiamai ar be klaidų.
- HP ribota garantija aprėpia tik tuos defektus, kurie atsiranda kaip normalaus gaminio naudojimo pasekmė, ir netaikoma šiais atvejais:
 - Netinkama ar nepakankama priežiūra ar patobulinimas;
 - Programinė įranga, sąsajos, terpė, dalys ar priemonės yra patiektos ne HP, arba HP jų atveju neteikia paramos;
 - Dirbama ne gaminio techninių duomenų lentelėje nurodytomis sąlygomis.
- HP spausdintuvų atveju, ne HP rašalo kasetės ar naujai užpildytos kasetės panaudojimas nedaro jokios įtakos nei vartotojo garantijai, nei bet kokiam HP sudarytai su vartotoju aptarnavimo sutarčiai. Tačiau, jeigu spausdintuvo gedimas ar pažeidimas įvyko dėl ne HP rašalo kasetės ar naujai užpildytos kasetės panaudojimo, HP pareikalaus, kad vartotojas sumokėtų už sugaištą standartinį laiką ir medžiagas, skirtas spausdintuvo taisymui po tokio gedimo ar pažeidimo.
- Jeigu HP taikomo garantinio laikotarpio metu gaus pranešimą apie defektą bet kokioje programinėje įrangoje, terpėje ar rašalo kasetėje, kuriems galioja HP garantija, HP pakeis gaminį su defektais. Jeigu HP taikomo garantinio laikotarpio metu gaus pranešimą apie defektą bet kokioje aparatinėje įrangoje, kuriai galioja HP garantija, HP, savo nuožiūra, arba suremontuos, arba pakeis gaminį su defektais.
- Jeigu HP negalės sutaisyti ar pakeisti gaminio su defektais, kuriam taikoma HP garantija, HP privalės per trumpiausią laiką po pranešimo apie defektą gavimo grąžinti gaminio kainą.
- HP neįsipareigoja remontuoti, pakeisti ar grąžinti pinigus už gaminį su defektais, kol vartotojas negrąžins jo HP.
- Bet koks pakeistas gaminys gali būti naujas arba panašus į naują su sąlyga, kad jo veikimas mažiausiai prilygsta pakeisto gaminio veikimui.
- HP ribota garantija galioja bet kurioje šalyje, kurioje aprašytą HP gaminį pardavinėja HP, išskyrus Artimuosius Rytus, Afriką, Argentiną, Braziliją, Meksiką, Venesuelą ir Prancūzijos „Departments d’Outre-Mer“; šiose išskirtose šalyse garantija galioja tik šalies, kurioje buvo nupirktas gaminys, viduje. Šalyse, kuriose gaminį pardavinėja HP arba įgaliotas importuotojas, sutartis dėl papildomo garantinio aptarnavimo (pavyzdžiui, dėl aptarnavimo darbo vietoje) galima sudaryti bet kurioje įgaliotoje HP atstovybėje.

B. garantijos apribojimai

1. VIETINIŲ ĮSTATYMŲ NUSTATYTOSE RIBOSE NEI HP, NEI JOS TIEKĖJAI-TREČIOSIOS ŠALYS HP GAMINIAMS NESUTEIKIA JOKIOS KITOS TIESIOGIAI IŠREIKŠTOS AR NUMANOMOS GARANTIJOS AR ĮSIPAREIGOJIMO IR NEPRIPAŽĮSTA TINKAMUMO PREKYBAI, PATENKINAMOS KOKYBĖS IR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI NUMANOMŲ GARANTIJŲ IR ĮSIPAREIGOJIMŲ.

C. atsakomybės apribojimai

1. Vietinių įstatymų nustatytose ribose ištaisymai, numatyti šiame garantijos pareiškime, yra vienpusiški ir išskirtiniai vartotojo ištaisymai.

2. VIETINIŲ ĮSTATYMŲ NUSTATYTOSE RIBOSE, IŠSKYRUS ŠIAME GARANTIJOS PAREIŠKIME IŠDĖSTYTUS ĮSIPAREIGOJIMUS, NEI HP, NEI JOS TIEKĖJAI-TREČIOSIOS ŠALYS JOKIU BŪDU NEBUS ATSAKINGI UŽ TIESIOGINIUS, NETIESIOGINIUS, TYČINIUS, NETYČINIUS AR PASEKMINIUS PAŽEIDIMUS, NUSTATYTUS SUTARTYJE, ĮSTATYMO PAŽEIDIME AR KITOJE TEISINĖJE TEORIJOJE, NETGI JEIGU JIE IR BUVO PERSPĖTI APIE TOKIŲ PAŽEIDIMŲ GALIMYBĘ.

D. vietiniai įstatymai

1. Šiuo garantijos pareiškimu vartotojui suteikiamos konkrečios teisės. Vartotojas taip pat gali turėti ir kitas teises, kurios skiriasi įvairiose JAV valstijose, Kanados provincijose ir įvairiose pasaulio šalyse.

2. Jeigu šio garantijos pareiškimo sąlygos prieštarauja vietiniams įstatymams, bus laikoma, kad šis garantijos pareiškimas galioja su išlygomis, suderintomis su vietiniais įstatymais. Pagal tokius vietinius įstatymus kai kurie šio garantijos pareiškimo neiginiai ir apribojimai gali būti vartotojui netaikomi. Pavyzdžiui, kai kurių JAV valstijų ir kai kurių už Jungtinių Valstijų ribų esančių administracinių teritorijų (įskaitant Kanados provincijas) vyriausybės gali:

- a. Anuliuoti šio garantijos pareiškimo neiginius ir apribojimus, ribojančius įstatymų numatytas vartotojo teises (pvz., Jungtinėje Karalystėje);
 - b. Kitaip riboti gamintojo galimybę įgyvendinti tokius neiginius ar apribojimus;
 - c. Suteikti vartotojui papildomas garantines teises, nustatyti suvokiamų garantinių įsipareigojimų trukmę, kurių gamintojas negali anuliuoti, arba neleisti riboti suvokiamų garantinių įsipareigojimų trukmės.
3. VARTOTOJŲ OPERACIJOMS AUSTRALIJOJE IR NAUJOJOJE ZELANDIJOJE: GARANTIJOS SĄLYGOS, IŠDĖSTYTOS ŠIAME PAREIŠKIME, ĮSTATYMŲ NUMATYTOSE RIBOSE NEANULIUOJA, NERIBOJA IR NEKEIČIA PRIVALOMŲ ĮSTATYMINIŲ TEISIŲ, TAIKOMŲ HP GAMINIŲ PARDAVIMUI TOKIEMS VARTOTOJAMS, O YRA JŲ PRIEDAS.

hp 2000 metų garantija

Atsižvelgdama į visas anksčiau išdėstyto ribotos HP garantijos pareiškimo sąlygas ir apribojimus, HP garantuoja, kad šis HP gaminys tiksliai apdoros datos formato duomenis (įskaitant, tarp kita ko, skaičiavimą, palyginimą ir nuoseklių duomenų srautus) nuo dvidešimtojo iki dvidešimt pirmojo amžiaus ir nuo 1999-ųjų iki 2000-ųjų metų, įskaitant keliamųjų metų skaičiavimą, su sąlyga, kad gaminys bus naudojamas pagal HP pateiktus gaminio dokumentus (įskaitant bet kokias ištaisymų ar atnaujinimų įdiegimo instrukcijas), o kiti gaminiai (pvz., aparatinė įranga, programinė įranga, mikroprograminė įranga), naudojami kartu su tokiu(-iais) HP gaminiu(-iais), teisingai apdoros datos formato duomenis. 2000-ųjų metų garantijos galiojimas baigiasi 2001 m. sausio 31 d.

pareiškimas dėl aplinkos apsaugos

Hewlett-Packard nuolat tobulina savo deskjet spausdintuvų kūrimo procesus, siekdama sumažinti neigiamą poveikį biuro aplinkai ir vietovėms, kuriose spausdintuvai gaminami, tiekiami ir naudojami. Hewlett-Packard taip pat išvystė procesus, mažinančius neigiamą poveikį, kurį sukelia spausdintuvo išmetimas pasibaigus naudingam jo tarnavimo laikui.

mažinimas ir atsisakymas

Popieriaus naudojimas: Spausdintuvo automatinio/rankinio dvipusio spausdinimo funkcijos dėka galima sumažinti sunaudojamo popieriaus kiekį ir iš to išplaukiančius gamtos išteklių poreikius. Šis spausdintuvus pritaikytas naudoti perdirbtą popierių pagal DIN 19 309.

Ozonas: Hewlett-Packard gamybos procesuose buvo atsisakyta ozoną ardančių cheminių medžiagų, t.y. chlorfluorangliavandenilių.

perdirbimas

Šio spausdintuvo konstrukcija leidžia tinkamai jį perdirbti. Buvo panaudota mažiausiai medžiagų, tuo pačiu metu užtikrinant normalų veikimą ir patikimumą. Skirtingų rūšių medžiagų konstrukcija leidžia lengvai jas atskirti. Tvirtinimo elementus ir kitas jungtis lengva surasti, pasiekti ir nuimti naudojant įprastus įrankius. Didelės svarbos dalių konstrukcija leidžia greitai jas pasiekti efektyviam išardymui ir remontui. Plastmasinės dalys yra ne daugiau kaip dviejų spalvų — taip palengvinamas tolimesnis jų perdirbimas. Keletas smulkių dalių nuspalvintos skirtingai, pažymint vietas, kurias esant reikalui gali pasiekti vartotojas.

Spausdintuvo įpakavimas: Šio spausdintuvo įpakavimui buvo parinktos tokios medžiagos, kurios apsaugo daugiausiai už mažiausią kainą, kartu bandant sumažinti poveikį aplinkai ir palengvinti perdirbimą. Tvirta HP DeskJet spausdintuvo konstrukcija padeda sumažinti įpakavimo medžiagų ir pažeidimų kiekį.

Plastmasinės medžiagos: Visos pagrindinės plastmasinės dalys sužymėtos pagal tarptautinius standartus. Visos plastmasinės dalys, panaudotos spausdintuvo korpuso ir rėmo gamyboje, yra techniškai perdirbamos ir yra pagamintos iš to paties polimero.

Gaminio ilgaamžiškumas: Siekdama užtikrinti jūsų HP Deskjet spausdintuvo ilgaamžiškumą, HP suteikia šias priemones:

- **Išplėstinė garantija:** HP SupportPack (paramos paketas) aprėpia HP aparatinės įrangos gaminį ir visas HP pateiktas vidines dalis. Vartotojas turi nusipirkti HP SupportPack per 30 dienų nuo gaminio pirkimo datos. Dėl šios paslaugos kreipkitės į artimiausią HP atstovą.
- **Atsarginės dalys ir vartojamosios medžiagos** parduodamos penkerius (5) metus po gamybos nutraukimo.
- **Gaminio paėmimas atgal:** Norėdami gauti informacijos apie tai, kaip grąžinti šį gaminį ir spausdinimo kasetes HP, kai šios dalys pasiekė savo naudingo tarnavimo laiko pabaigą, kreipkitės į vietinę HP prekybos ir aptarnavimo atstovybę.

energijos suvartojimas

Šis spausdintuvus buvo sukurtas taip, kad taupytytų kuo daugiau energijos. Spausdintuvus vidutiniškai suvartoja 4 W laukimo režime. Taip, nedarant įtakos geram šio spausdintuvo veikimui, sutaupomi ne tik gamtos ištekliai, bet ir pinigai.

Šis gaminytis atitinka ENERGY STAR programos (JAV ir Japonijoje) reikalavimus. ENERGY STAR yra laisvanoriška programa, kuri buvo sukurta siekiant skatinti energiją taupančių biuro gaminių kūrimą.



ENERGY STAR yra JAV įregistruotas US EPA paslaugų ženklas. Būdamas ENERGY STAR partneris, Hewlett-Packard Company nustatė, kad šis gaminytis atitinka ENERGY STAR energijos efektyvumo normas.

Energijos suvartojimas, kai spausdintuvus išjungtas

Kai spausdintuvus išjungtas, suvartojamas minimalus energijos kiekis. Visiškai nutraukti energijos tiekimą galima išjungiant spausdintuvą ir ištraukiant spausdintuvo maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.

rodyklė

A

Adobe Acrobat Reader **5, 6**
 antivirusinės programos **13**
 aptarnavimo sutartys **11**
 automatinis dvipusio spausdinimo modulis **1**

D

DOS sistemos **6**

E

energijos suvartojimas **19**

G

garantija, ribota **17**
 garantijos pratęsimas **11**
 garantijos pratęsimas **19**
 greitos pradžios lapas **1, 3**

H

HP spausdintuvo pagalbinių 4

I

informacijos apie spausdintuvą paieška **3**
 interneto svetainės, parama HP klientams **7**

Į

įdiegimo nesklandumų pašalinimas **12**

K

kabelis, spausdintuvas **2**
 klientų aptarnavimo tarnyba **7**

M

Macintosh parama „debesėlyje“ **3**

N

nesklandumų pašalinimas **12**
 blogai įdiegta programinė įranga **13**
 kompiuteris negali skaityti informacijos iš
 programinės įrangos kompaktinio
 disko **12**
 nerastas hpzuci01.dll **16**
 USB įdiegimo problemos **14, 15**

P

parama
 HP klientų aptarnavimo tarnyba **7**
 įdiegimo problemų sprendimas **12**
 parama elektroniniu paštu **8**
 parama internetu **7**

parama telefonu **9, 10**
 pasibaigus paramos telefonu
 laikotarpiui **10**
 spausdintuvo remontas **11**
 vartotojų bendrijos forumai **8**

parama „debesėlyje“ **3**
 parama elektroniniu paštu **8**
 parama telefonu **9, 10**
 parama, ekrane **3**
 pirkėjo atmintinė **3**
 programinė įranga, spausdintuvas **2, 3**

S

spausdinimo kasetės **1, 2, 3**
 spausdintuvas, parengimas **3**
 spausdintuvas, prijungimas prie tinklo **3**
 spausdintuvo **15**
 spausdintuvo dėžės turinys **1**
 spausdintuvo funkcijos **3**
 spausdintuvo kabelis **2, 14, 15**
 spausdintuvo perdirbimas **19**
 spausdintuvo programinė įranga **1, 2, 3, 5**
 spausdintuvo remontas **11**
 spausdintuvo techniniai duomenys **3**
 suderinamumas
 su kita aparatine įranga **3**
 su kita programine įranga **3**

T

tinklo vadovas, Windows **3**
 trumpas pagalbinis vadovas **3, 4, 5, 6**
 turinys, spausdintuvo dėžė **1**
 tvarkyklė, spausdintuvas **1, 2, 3**

U

USB **14, 15**

V

vartotojo vadovas, Windows 3.1x **3**

W

Windows interaktyvi parama **3**

regulatory notices

hewlett-packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.